

马克思主义经典著作研究读本

主 编 杨金海 李惠斌



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FUNDATION

马克思恩格斯《神圣家族》 研究读本

姜海波



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press



马克思主义经典著作研究读本

主 编 杨金海 李惠斌

马克思恩格斯《神圣家族》 研究读本

姜海波



中央编译出版社
Central Compilation & Translation Press

图书在版编目 (CIP) 数据

马克思恩格斯《神圣家族》研究读本 / 姜海波

编著. —北京: 中央编译出版社, 2017.1

(马克思主义经典著作研究读本 / 杨金海, 李惠斌主编)

ISBN 978-7-5117-3268-2

I. ①马… II. ①姜… III. ①《神圣家族》-马恩著作研究

IV. ①A811.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 023415 号

马克思恩格斯《神圣家族》研究读本

出版人: 葛海彦

出版统筹: 贾宇琰

责任编辑: 盛菊艳

责任印制: 尹 珺

出版发行: 中央编译出版社

地 址: 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612335 (编辑室)

(010) 52612316 (发行部) (010) 52612317 (网络销售)

(010) 52612346 (馆配部) (010) 55626985 (读者服务部)

传 真: (010) 66515838

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京汇林印务有限公司

开 本: 720 毫米×1020 毫米 1/16

字 数: 328 千字

印 张: 22.75

版 次: 2017 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 80.00 元

网 址: www.cctphome.com 邮 箱: cctp@cctphome.com

新浪微博: @中央编译出版社 微 信: 中央编译出版社 (ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店 (<http://shop108367160.taobao.com>) (010)55626985

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: (010)55626985

《马克思主义经典著作研究读本》顾问委员会

贾高建 俞可平 柴方国 庄福龄 陈先达 赵家祥 詹汝琮
李洙泗 张钟朴 冯文光 安启念 韩庆祥 李小兵 张曙光

《马克思主义经典著作研究读本》编委会

主 编 杨金海 李惠斌

副主编 薛晓源 林进平

编 委 (按姓氏拼音排序)

曹典顺 冯 章 韩立新 江 洋 姜海波

李百玲 吕梁山 苗永姝 聂锦芳 闫月梅

杨学功 姚 颖 张 盾 张云飞 郑 锦

总 序

呈献给读者的这套“马克思主义经典著作研究读本”丛书，旨在立足于 21 世纪中国和世界发展的现实，对马克思、恩格斯、列宁重要著作以及有关专题思想重新进行较为深入的研究和解读，供广大读者特别是致力于深入研究马克思主义经典作家原著的读者阅读使用。计划出版 40 种，三年内陆续完成编写和出版工作。

马克思主义经典著作是学习和研究马克思主义理论的基础文本，历来为人们所重视。在我国学术史上，曾编写和出版过不少关于经典著作的读本，包括各种注释性读本和导读性读本，对学习和研究马克思主义理论发挥过重要作用。然而，随着时代的发展，这些读本也越来越显出历史局限性。比如，以往对经典著作的解读视角较旧，对马克思主义理解不够全面；解读的经典著作范围较小，视野有限；解读所依据的文献不足，深度不够等。进入新世纪以来，特别是自 2004 年中央实施马克思主义理论研究和建设工程以来，马克思主义经典著作的教学、研究以及普及工作不断加强，这就迫切要求对经典著作重新进行解读。

同时，这些年我国学界有关经典著作的翻译和研究成果不断推出，为更好地解读经典著作提供了可能。改革开放以来，特别是进入新世纪以来，随着我国社会主义现代化建设以及人类文明的深入推进，我们对马克思主义的理解以及对经典著作的研究不断深化，解读视角发生重大转变，对马克思主义的理解更加全面。例如，以往由于受革命实践的影响，我们较多地从社会主义“革命”视角去解读，而较少从社会主义“建设”视角去解读，因此，较多地注重研究其中的阶级斗争、无产阶级革命和无产阶级专政等理论，而较少研究社会和谐发展、人的全面发

展等思想。革命胜利后，仍然沿袭了这种解读模式。这就造成了对马克思主义理解的片面性。实际上，马克思主义经典著作中有丰富的新社会建设思想，恰恰是这些长期被忽视的思想对我们今天的社会主义建设实践来说更有意义。近些年来，我国学者自觉地从“建设”视角研究经典著作基本观点，取得了一系列可喜成就。又如，过去对经典著作的解读主要限于对若干重要经典著作的解读，如对《共产党宣言》等五六部名著有较为详细的解读，对其他著作的解读不多。即使有收文较多的导读性读本，但常常由于篇幅所限，也只能对这些著作进行简要介绍，不可能对每一部著作展开研究。近些年来，这种情况在逐步发生变化。研究经典著作的专题成果越来越多。再如，近年来新的经典著作编译成果和相关研究成果不断推出，大大拓宽了人们对经典著作基本观点的理解。加之这些年我国学界一大批优秀的中青年学者成长起来，他们的外语水平较高，知识储备较多，研究方法较新等，对经典著作的研究和理解也更有新意。这些都为更好地解读经典著作提供了新的时代条件。

为了继承前人研究的成果，弥补以往研究的不足，总结这些年我国学界编译、研究经典著作的成果和经验，比较全面系统地解读和阐释经典著作的基本观点，中央编译局专门成立了“马克思主义经典著作及其重大理论问题研究”课题组，并对该项研究提供了基金资助。课题组不仅在局内组织力量进行研究，而且向社会公开招标，争取到社会力量的支持，一批有造诣的中青年专家参与到课题研究中来。经过课题组同仁两年多努力，已经形成一批研究成果，并将继续补充、完善并陆续推出。这套“马克思主义经典著作研究读本”丛书就是这些成果的集中体现。

本丛书力求体现如下特点，这也是丛书编著工作所力求遵循的原则：第一，体现全面性和系统性。本丛书不仅对经典作家的名著进行解读，也对其他重要著作进行解读，还要对经典作家的一些重要思想，如马克思的人类学思想、列宁的新经济政策理论等，进行专题梳理和解读。不仅从“革命”视角，而且从“建设”视角，全面、系统地梳理经典作家的思想观点。力求使这套丛书成为收文最全面、解读最系统、

最能够反映经典作家著作全貌的学术成果。第二，突出文献性和考证性。每一研究读本的制作，力求充分反映国内外有关研究成果，特别是要充分反映我国新时期在经典著作翻译和研究方面所发现的新文献、取得的新成果。在此基础上，要对经典著作形成的历史背景、国内外传播、原著重要思想观点及其流变，以及后人对这些观点的理解等，进行考证研究。如果说过去的解读主要是“注”的话，那么，这套读本则要进一步体现“疏”的特点。通过这种“注疏”性考据研究，不仅使读者知其然，也知其所以然。这样，也能够为学界进一步研究提供尽可能丰富的文献资料。第三，力求权威性和准确性。一方面，研究读本所依据的经典著作文本力求具有权威性和准确性。主要依据中央编译局所编译的最新译本，如《马克思恩格斯全集》第二版、《马克思恩格斯文集》、《列宁全集》第二版、《列宁专题文集》等。对还没有新译文的文本，可以采用旧译文。同时，适当参照外文版本，进行比较研究。另一方面，所依据的其他文献资料，也力求具有权威性和准确性。要选择国内外在该研究领域最具权威性的专家学者的最具代表性的观点和最有影响力的文章。

基于上述考虑，本丛书采取大致统一的研究和写作框架。除导论外，各个读本均有五个部分组成。一是历史考证部分，其中包括写作背景、国内外主要版本和传播考证等；二是研究状况部分，包括对国内外已有的研究情况进行梳理；三是当代解读部分，包括对经典著作的内容简介，对已有研究观点的疏正，对重要理论观点及其当代意义的阐述；四是原著选编部分，根据经典著作的不同情况，或采取全选的形式，或采取节选的形式，均采用中央编译局的最新译本，个别读本同时选编原著的旧文本，以方便比较研读；五是附录部分，包括3到5篇关于本著作的国内外有一定权威性的研究文章，以及进一步研究需要参考和阅读的文献资料。

需要说明的是，对于经典著作的研究，往往会有仁者见仁、智者见智的情况。所以，尽管我们在组织编写工作中努力体现上述原则，但 these 读本的观点不一定都具有代表性，更不可能与每一位读者的观点完全

一致。加之作者研究角度不同，水平各异，每一读本的结构、篇章、内容、观点都不尽相同，其权威性程度也不尽一致。其中很可能有疏漏和错误之处，谨请读者批评指正。

该丛书在编写和出版过程中，得到了各个方面的大力支持。中央编译局对此项工作高度重视，始终给予鼎力支持。国家出版基金将该丛书列入2012年资助项目。中央编译出版社为该丛书申报国家出版基金项目并最终立项，以及为丛书出版做了大量工作。本丛书中收入的译著和文章的译者、作者和出版者同意我们使用相关的著作版权。该项目顾问委员会的专家对丛书的编写工作给予热情指导，编委会成员和课题组同仁为丛书的编写付出了辛勤劳动。在此一并致以衷心的感谢！

《马克思主义经典著作研究读本》

编辑委员会

2013年6月16日

目 录

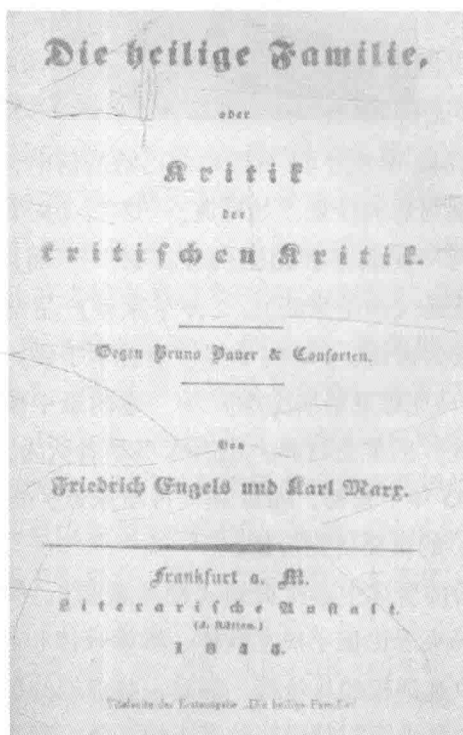
| | |
|-----------------------|----|
| 导 论 | 1 |
| 第一部分 历史考证 | 7 |
| 第一章 写作背景 | 9 |
| 一 社会历史背景 | 9 |
| 二 理论背景 | 12 |
| 第二章 马克思和恩格斯的理论准备 | 18 |
| 一 马克思的理论准备 | 18 |
| 二 恩格斯的理论准备 | 25 |
| 第三章 《神圣家族》的出版和传播 | 34 |
| 一 《神圣家族》的写作契机与成书经过 | 34 |
| 二 《神圣家族》国外主要版本和传播情况 | 38 |
| 三 《神圣家族》国内主要版本和传播情况 | 45 |
| 第二部分 研究状况 | 51 |
| 第四章 国外研究状况 | 53 |
| 一 《神圣家族》在马克思主义发展史中的地位 | 53 |
| 二 《神圣家族》中的基本理论问题 | 57 |

| | |
|---|-----|
| 第五章 国内研究状况 | 61 |
| 一 《神圣家族》的理论定位 | 61 |
| 二 《神圣家族》的理论观点 | 66 |
| 三 《神圣家族》的理论意义 | 70 |
| 四 《神圣家族》的文献学问题 | 73 |
| 五 《神圣家族》中马克思和恩格斯的思想关系 | 74 |
| | |
| 第三部分 当代解读 | 77 |
| 第六章 《神圣家族》的结构和主要内容 | 79 |
| 一 赋予特征的翻译和批判性的评注：马克思对蒲鲁东 的评价 | 81 |
| 二 批判的秘密与秘密的批判：马克思对黑格尔的评价 | 101 |
| 三 绝对的批判的批判：马克思和恩格斯对布鲁诺·鲍 威尔的批判 | 123 |
| 四 “通讯”作为非批判的群众 | 147 |
| 五 关于恩格斯的五个短篇 | 153 |
| 第七章 《神圣家族》的重要理论观点 | 158 |
| 一 《神圣家族》中的实践观 | 158 |
| 二 《神圣家族》中的群众观 | 171 |
| | |
| 第四部分 经典著作选编 | 179 |
| 马克思 恩格斯 《神圣家族》（节选） | 181 |
| 马克思 马克思致路德维希·费尔巴哈 | 273 |
| 马克思 恩格斯 《德意志意识形态》（节选） | 277 |
| 弗·恩格斯 布鲁诺·鲍威尔和原始基督教 | 301 |

| | |
|----------------------------|-----|
| 第五部分 附 录 | 311 |
| 附录 I 研究文献精选 | 313 |
| 一 [波] 兹维·罗森：《马克思与鲍威尔之间的论战》 | 313 |
| 二 [日] 城塚登：关于《神圣家族》 | 331 |
| 三 [波] 科拉科夫斯基：《神圣家族》 | 339 |
| 附录 II 延伸阅读书目 | 345 |
| 一 关于马克思恩格斯的传记研究 | 345 |
| 二 关于马克思主义哲学史与政治经济学研究的著述 | 346 |
| 三 关于黑格尔哲学与青年黑格尔派研究的著述 | 347 |
| 四 关于蒲鲁东的研究著作 | 348 |

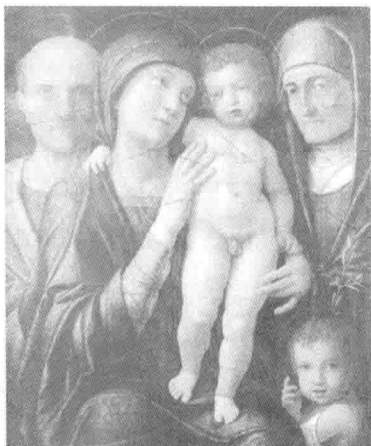
导 论

《神圣家族，或对批判的批判所做的批判。驳布鲁诺·鲍威尔及其伙伴》（*Die heilige Familie*）是马克思恩格斯合写的一部论战性著作，写于1844年9月至11月间，1845年2月在德国的法兰克福出版了单行本。



“神圣家族”的书名，来自意大利著名画家安得列阿·曼泰尼雅（Andrea Mantegna, 1431—1506）一幅名画的题目，画中的人物是圣母

玛利亚抱着圣婴耶稣，旁边有玛利亚的丈夫圣约瑟，有圣以利沙伯、圣约翰、圣亚拿以及一些天使和神甫。马克思和恩格斯就是借用这个题名来讽喻布鲁诺·鲍威尔及其伙伴。他们自以为超乎群众之上，正像耶稣在人们中传道一样。下图为曼泰尼雅的画作局部图。



《神圣家族》(局部)

马克思曾在1844年8月11日给费尔巴哈的信中，谈到了《文学总汇报》以及准备批判它的计划，他写道，“这个《文学报》的特征可以归结为：把‘批判’变成某种超验的存在物”^①，而对“批判的批判”进行批判的成果就是《神圣家族》。《神圣家族》与马克思前后写作的其他著作的关系极为密切，《1844年经济学哲学手稿》中的第三个笔记本于1927年在《马克思恩格斯文库》第三卷附录中摘要发表时竟被误认为是《神圣家族》的准备材料。也有很多学者认为，《关于费尔巴哈的提纲》写于1845年7月初，而且是《神圣家族》的后续工作，由此可见《神圣家族》的重要研究价值。

马克思在随后的著述中多次提到《神圣家族》，例如，在《德意志意识形态》中，马克思论证了民主政体、贵族政体和君主政体相互之间的斗争，以及争取选举权的斗争等，都是一些虚幻的形式，其实质是在这些形式下进行的各个不同阶级间的真正的斗争，而“德国的理论家们

^① 《马克思恩格斯全集》第47卷，北京：人民出版社2004年版，第75页。

对此一窍不通，尽管在《德法年鉴》和《神圣家族》中已经十分明确地向他们指出过这一点”^①。可见，《神圣家族》中一些观点，马克思和恩格斯一直是坚持的。马克思在1867年给恩格斯写信提到《神圣家族》这部著作时说，“我愉快而惊异地发现，对于这本书我们是问心无愧的”^②。

恩格斯在谈到《神圣家族》时说，“这是针对当时德国哲学唯心主义的最后一种表现形式所作的讽刺性的批判”^③。在《社会主义从空想到科学的发展》一书1892年英文版的引言中，恩格斯大篇幅地引用了《神圣家族》中的内容，字数甚至超过了1200字。^④1893年2月，俄国流亡社会主义者弗·雅·施穆伊洛夫给恩格斯写信说，他准备写一本详细的马克思传记，请求恩格斯提供有关材料，施穆伊洛夫还请求恩格斯给他寄去一本《神圣家族》。恩格斯回信说，“《神圣家族》无论如何您必须弄到；我自己的这一本在任何情况下也不会拿出去，而叙述该书的内容是一件力所不及的工作，摘出要点，也是办不到的。您应该了解全书。在柏林大概可以找到这本书”^⑤。1893年8月11日，瑞士社会民主党人海·布洛歇尔打算写一部关于布·鲍威尔的著作，希望恩格斯能提供相应的参考资料，恩格斯在10月3日的复信中主要提到的就是《神圣家族》一书，对于这部在当时来说稀少的著作，恩格斯告诉布洛歇尔，“在柏林有几本《神圣家族》；在瑞士，苏黎世大学的副教授康拉德·施米特博士先生（希尔斯兰登区克路斯—赫吉巴赫街）也许可以帮您弄到一本。”^⑥1893年12月30日，恩格斯在给弗里德里希·阿道夫·左尔格的信中谈到，罗马的拉布里奥拉教授希望收集到有关马克思的一切书籍进行马克思思想史的研究，可是《神圣家族》这部著作怎么也弄不到，而他手头只有一本，“如果这一本丢失，那末我今后就完

① 《马克思恩格斯文集》第1卷，北京：人民出版社2009年版，第536页。

② 《马克思恩格斯全集》第31卷，北京：人民出版社1972年版，第293页。

③ 《马克思恩格斯文集》第3卷，北京：人民出版社2009年版，第452页。

④ 同上书，第504页。

⑤ 《马克思恩格斯文集》第10卷，北京：人民出版社2009年版，第647页。

⑥ 《马克思恩格斯全集》第39卷，北京：人民出版社1974年版，第126页。

全不可能在预计要出的《全集》里准备出新版了。因此这一本无论出什么代价我都不能放手”^①。1894年1月，费舍建议分册出版马克思和恩格斯的著作，恩格斯回信答道，“像《神圣家族》、《福格特先生》等这样的书，分成两个印张左右的分册出版，是绝对不行的。这样读书不能使读者有任何收获，这种支离破碎的阅读只会使人莫名其妙”^②。

在《路德维希·费尔巴哈和德国古典哲学的终结》中，恩格斯在谈到《基督教的本质》一书的伟大功绩时谈到，“这部书的解放作用，只有亲身体会过的人才能想象得到。那时大家都很兴奋：我们一时都成为费尔巴哈派了。马克思曾经怎样热烈地欢迎这种新观点，而这种新观点又是如何强烈地影响了他（尽管还有种种批判性的保留意见），这可以从《神圣家族》中看出来”^③。也是在这部著作中，恩格斯回忆起他和马克思超越费尔巴哈并走向唯物主义历史观的经过时又一次提到了《神圣家族》，恩格斯说，“但是，费尔巴哈没有走的一步，必定会有人走的。对抽象的人的崇拜，即费尔巴哈的新宗教的核心，必定会由关于现实的人及其历史发展的科学来代替。这个超出费尔巴哈而进一步发展费尔巴哈观点的工作，是由马克思于1845年在《神圣家族》中开始的”^④。

概言之，《神圣家族》代表的是马克思思想发展历程中一个闪光的阶段，它在马克思主义发展史上有着不可替代的地位：第一，它表示着马克思和恩格斯向唯物史观前进的征程中，整合来自哲学、政治经济学、社会主义、文学等各方面的理论资源，并构建一种新的哲学范式的尝试；第二，作为一部介于《1844年经济学哲学手稿》和《德意志意识形态》之间的著作，它无疑是一个上好的“路标”，为我们指出告别思辨哲学、走上唯物主义道路、引入政治经济学视野的必要性；第三，《神圣家族》昭示出，唯物史观作为“方法论”是马克思及其后继者观

① 《马克思恩格斯全集》第39卷，北京：人民出版社1974年版，第184页。

② 《马克思恩格斯文集》第10卷，北京：人民出版社2009年版，第702页。

③ 《马克思恩格斯文集》第4卷，北京：人民出版社2009年版，第275页。

④ 同上书，第295页。

察和分析一切社会问题的根本指南；第四，《神圣家族》还表明马克思主义理论本身所具有的理论品质，即其开放性。《神圣家族》这部著作将马克思和恩格斯整个思想发展过程贯穿起来，其承上启下的作用是包括《共产党宣言》在内的其他著作所不能完全代替的。因而对《神圣家族》进行深入的继续研究，理论意义不言而喻。

那么，如何阅读《神圣家族》呢？在我看来，阅读这部著作的关键在于“区分”，既要区分《神圣家族》中涵盖的各个主题，又不能忽略各个组成部分之间的内在关联；既要区分它与《德法年鉴》、《1844年经济学哲学书稿》、《国民经济学批判大纲》等马克思和恩格斯之前的著述，又要区分它与《关于费尔巴哈的提纲》、《德意志意识形态》、《英国工人阶级状况》等之后的著述，更不能忽略这些著述之间的思想连续性；既要区分《神圣家族》中哪些是对体系来说重要的观点，哪些不是，又要区分这部著作中的哪些观点是马克思和恩格斯后来坚持的，哪些不是。就《神圣家族》的内容和结构来说，大致上可以这样理解，关于蒲鲁东的部分、关于对黑格尔哲学的评价部分、关于法国唯物主义的部分、关于批判鲍威尔思辨哲学的部分是全书的重点。对于其他的部分，研究者可以根据研究的需要有选择性地加以阅读。马克思在《德法年鉴》上发表的《论犹太人问题》一文，以及《德意志意识形态》第一卷第二章的内容与《神圣家族》直接相关，均是针对鲍威尔为代表的“自我意识”哲学，因而都是必要的参考文献。

本书是在中文语境中对马克思和恩格斯合写的《神圣家族》一书做导读性的介绍和阐释，包括写作背景、传播情况、研究状况和内容解读等等。在附录中，除列出延伸阅读的文献目录之外，本书还节选了兹维·罗森的《布鲁诺·鲍威尔和卡尔·马克思——鲍威尔对马克思思想的影响》、城塚登的《青年马克思的思想——社会主义思想的创立》以及科拉科夫斯基的《马克思主义的主要流派》等著作中的内容供研究者阅读。

